

# סינמטק תל אביב

כתב עת לעיתוני קולנוע בհוצאת סינמטק תל-אביב

## גלאיון מיוחד: הקולנוע היפני Special Issue: Japanese Cinema

תכנית סינמטק ת"א לחודשים ינואר-פברואר 1987



"בש הדמים" של אקירה קורוסאווה -  
הקרנה מיוחדת ב"סינמטק" ת"א.



# המִבְּנָה הוֹקֵם בְּסִיּוּעַ מִפְּלֶל הַפִּיס

לא רק אתה "צורך פיס בחיים". כמוך זוקקים לפיס מוסדות החינוך והבריאות הממלכתיים. הרשותות המקומיות, וכל אותן גופים ומוסדות בישראל שבס�יפ מפעל הפיס הם חלק בלתי נפרד ותנאי לקיוםם. ההתקפות החזותיות המואצת של מפעלי הפיס בשנים האחרונות, מוצאת את ביתויה בהרמות מיליאדרי שקלים מדי שנה לבניית מאות פרויקטים בתחוםים רבים ומגוונים. שיטים 83-85' נבנו ושוקמו בכיספי המפעלים 1285'C יתנות וחדורי לימוד. הוקמו וושופצו לעללה ב-2680' מיליאדרים. נבנו כ-150 מבני ביריאות מוסדות ומוסדות רפואיים לקשהים; ורכשו והותקנו מחשבים בכ-200 רשותות מקומיות ובכ-500 בת' ספר. נתנוים אלה עצמה בתנועת הבניין וביצירת התשתיות בקידום החיים הבריאות והחברה בארץ. גם המדינה "צרכיה פיס בחיים".

3 200? סטטוס?



# הסינמטק תל-אביב

## כתב עת לעיתוני קולנוע בהוצאת סינמטק תל-אביב

"סינמטק" מיחד עצמו הפעם לקובלנווע הייפני, הזוכה להשיפת-עומק בסינמטק תל-אביב בחודשים ינואר-פברואר 1987.

התוכנית כוללת אוסף רחב של סרטים שנעשו עד אמצע שנות ה-60 על ידי יוצרים הקולנוע הבולטים ביפן, שכולם מירזגים בגלוי זה.

הצחרת הפתיחה היא של אקירה קורוסאווה, הענק היחיד שאינו כלול בתוכנית, לאחר שאסופה מסרטיו מיועד להפצה מסחרית מחודשת בישראל. הסינמטק חוגג אירוח זה בהקרנה מיוחדת של "קס הדמים"; מאיר שניצר משווה אותו עם השיקספир האחר שעיבד קורוסאווה לאחרונה, "ראן" (עמ' 46).

בביגעמ' חרבך, מנהל התוכניות של פסטיבל ירושלים מגיש סקירה-יעזר להטמצאות בערכיו היסוד והסגנונות השוניים של הקולנוע הייפני (עמ' 6); דני ורט שודך על עבודתו של יאסו-יירו אוזו (עמ' 14), יכין הירש מציג את קנזו מיזוגשי (עמ' 18) ודון פינגרו מוסיף את התרשומות מיצירתו המופלאה של מיקיו נארזה, במאי שזכה להכרת המערב רק לפני כשנתים.

צביקה אורן ודני ורט התקינו מיני-ילכיסיקון של הבמאים האחרים הכלולים בתוכנית: נאגיסה אוושימה, טאדאשי אימאי, קון איצ'יקאווה, היינוסקה גושו, סאטסואו יאמאמוטו, קוואבורו יושימורה, מסאקי קוובאיישי, טיינוסקה קינוגאסה וקאנטו שינדו (עמ' 49).

להעשרה מהדרה מיוחדת זו – רשימה האופנה ביפן, מיליון קצר של מונחים שגורים בקולנוע הייפני ובביבליוגרפיה לכל המעניינים להתודע מקרוב אל קולנוע מרתך זה.

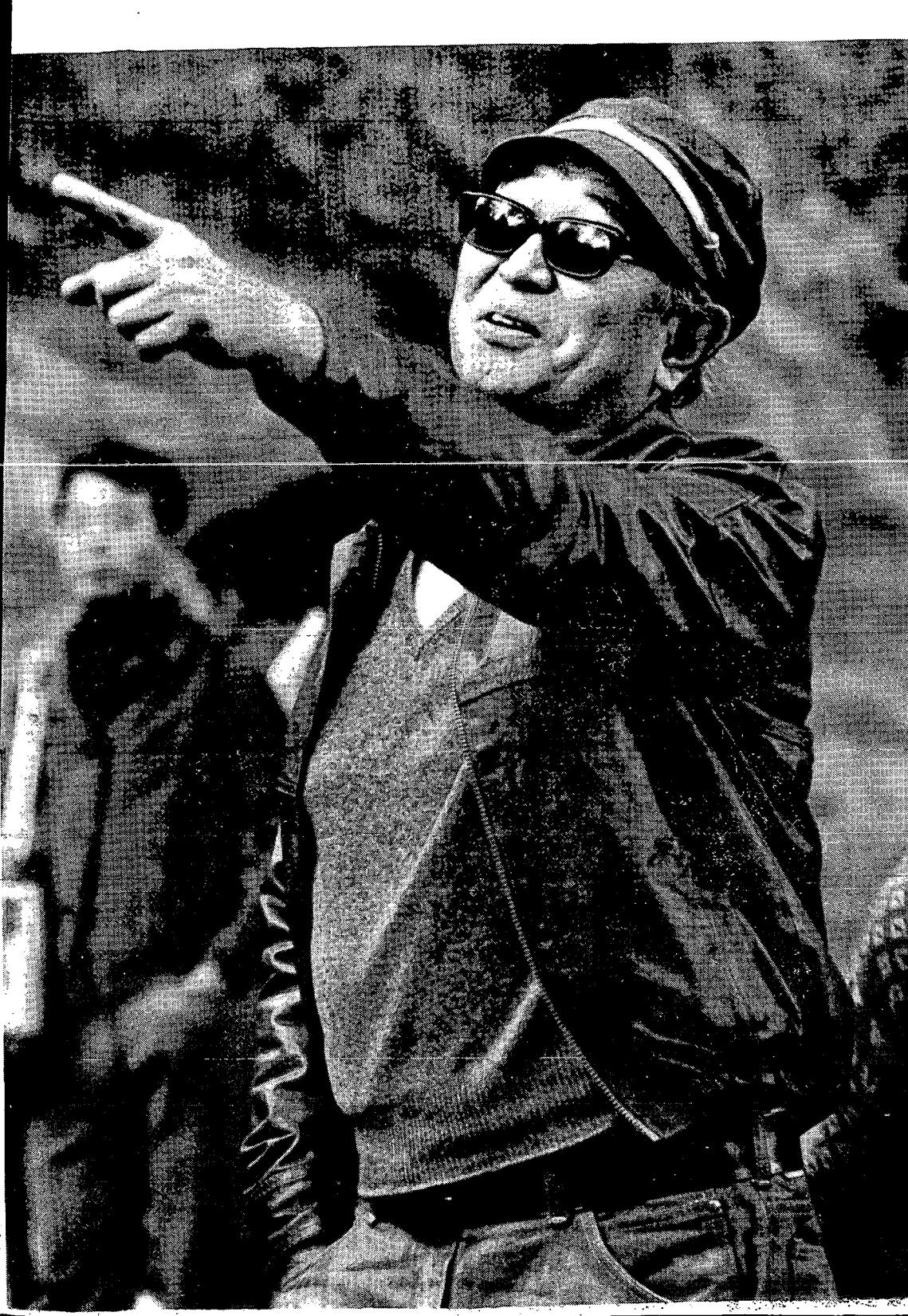
עדנה פינגרו



اكيرا كوروساوا

הולד מרקטס · סוכנות לבוטוח בע"מ · רמת-גן  
bialik 47 · ת.ד. 240 · טלפון 03-21388 · 87227

**סוכנות יוטוך לבט ענפי הביטוח**



# אקיירה קורוסאווה

אני במאי. נקודה. סוֹן.

ני אDEM שונא פשרות. אני אוהב קץ להוּט, חורף קר, גשמי צעף, שלג כבד. נדמה לי שאפשר להבחן בכך בסרטוי. אני מעדיף את הקינאניות, משומש שבעני היא חינונית יותר. תמיד האמנתי שהאנשים האנומניים ביותר לעצמם עדיפים על כל האחרים.

**א**ני במאי נקודה סוף. אני מכר את עצמי במידה מסוימת כדי לדעת שאילו איבדתי את תשוקתי לעשות קול-נו, היתי אבוד. הקולנו הוא כל חיי. כל אחד מסרטני נבע מחוויה אישית. לדעתתי, במאי עשה את סרטוי, בראש ובראשונה, לעצמו. אם הוא טועה שהוא עושה סרטים למען הקהל, הוא משקר. אם הצופים אוהבים את הסרט ומאמינים שהוא געשה עבורם, אין זה אלא שהם, הצופים, מזדהים עם הבמאי, ולא להיפך. במאי אינו מסוגל לעשות סרט שלא ישקף את מהחוותיו ואת אהנוותו, כל עוד הוא רוצה להיות כך נאמן לעצמו. בעירוני, דרשו מבני הנעור שיגלו עניין בתרבות מולדתם. הרקע התربותי של ים הינשא הוא הבסיס עבורי, בסיס עליו נשענתי כאשר שאבתית את השפעות התרבותיות הורות מבעוד פרספקטיבתה הזאת יכולתי לשפט ולספוג את הטוב שבתרבותיות זרות אלה, לפחות מה שנדראה לטוב בעיני, מבלי לשוכן לרגע את המסורת היהיפנית. לדעתתי, התכונה החשובה ביותר שנדרשת מבמאי השואף לביוטו אישי, הוא תרבות לאומות איננה, שורשיהם יכולים להישען.

השלב החשוב בתסריט, ביצירת סרטו, הוא כתיבת התסריט, הרכבת השילד שעליו יבנה הסרט. אם השילד חזק, אפשר יהיה להלביש עליו תמונות מכל הסוגים, התוועחה לעולם לא תהיה חיורת או מטעה. איזה-אפשר לлечט לאיבוד כאשר מתחילה בתסריט טוב. עם זאת, כאשר אני מתחילה לכתוב, אני הושב תחילה על המבנה הכללי של הסרט, אלא כתוב את הרצינה הראשונה ומניה לדמיון לשאת אותו על כנפי. הרצינה מונפחת, משתנה, פונה ימינה ושמאליה. אני נהוג לכתוב עם שותפים, וכך ניתן להתבונן בשרצינה מכמה זוויות שונות. לעומת זאת, סופי, תמיד יש מקום לשינויים. אני מתחילה בכך שאמי מדמת לעצמי את הרצינה הפוחתת: יש בה סוג מסוים של דמות, עם תכונות מסוימות, בנטיות מסוימות. אם הדמות חזקה דיה היא תחילה להפתחה בכוחות עצמה. אולם לפני שתזא, ערך לחשוך מאUCH ניכר, אסור לחזות מראש את הרצינה לאחרונה. דמות שיצאת בדרך מנוקודה אחת, עשויה לפנות לכל מיני כיוונים, ואיש לא יוכל לחזות מראש לאן תיגע...

אני נהוג לצלם עם כמה מעצלות בעת ובעונה אחת, טכניקה אותה סייגתי לעצמי בסצינות הקרב של "שבעת הסמוראים". כך אני יכול לקבל את החזון מכל זiotic הארץ, בכל אשר יפנה, ברגע שהוא נכנס כל כלו לעוריה של הדמות שהוא מגלה. זאת הסיבה שאני מרבה להשתמש בעדשות טלסקופיות, המאפשרות לי להתרחק מן השחקן עד כדי כך שהוא יכול להתעלם מזוכחות המצלמה. בדרך זו אני מתקין גם את עומק שדה הראייה של המצלמה ומרקבי את התפאות.

אני מאמין שיש שתי נטיות עיקריות ביצירותי: הנטיה הריאליסטית ("אקיירו") והנטיה האמנויות ("שבעת הסמוראים", "טיירת העכבים"). שני עולמות אלה קיימים בתוכי מבלי שאחיה מודע לכך. אישית, אני רואה את עצמי כיאリスト. אני מושתדל להיות כזה, אבל אני מצלח. בסופו של דבר, אני אדם רגש: אני מסוגל להשתתף בון בעולם במבט אדי.

לדעתי, כדי לנמלות את המצעיאות, חייב כל אחד מأتינו להתבונן והיטב בעולמו האישני, ולהפוך בו את הפרטים התורמים לעיצוב המצעיאות והמסתוריות מתחז פנוי השיטה. להיות אמן, פירשו לחפש, למצוא ולהתגት בון בפרטים אלה. להיות אמן, פירשו הוא לעולם לא להحسب מבטו הציגה. ■